

**Số : 12/2017/CV-CBTT**  
No.: 12/2017/CV-CBTT

TP.Hồ Chí Minh, ngày 19 tháng 04 năm 2017  
Ho Chi Minh City, 19 April 2017

## **CÔNG BỐ THÔNG TIN**

### **DISCLOSURE OF INFORMATION**

- Kính gửi / To :**
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
*The State Securities Commission*
  - Sở Giao dịch Chứng khoán TP.Hồ Chí Minh  
*Ho Chi Minh Stock Exchange*
  - Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội  
*Ha Noi Stock Exchange*

Công ty: **Công ty Cổ phần Chứng khoán TP.Hồ Chí Minh**  
*Name of Company: Ho Chi Minh City Securities Corporation*

Mã chứng khoán: **HCM**  
*Securities symbol: HCM*

Địa chỉ trụ sở chính: Tầng 5&6, Tòa nhà AB, 76 Lê Lai, P. Bến Thành, Quận 1, TP.Hồ Chí Minh  
*Head quarter address: Level 5&6, AB Tower, 76 Le Lai Str., Ben Thanh Ward, Dist., 1, HCM City*

Điện thoại: (+84 8) 3823 3299 Fax: (+84 8) 3823 3301 Website: www.hsc.com.vn  
*Telephone: (+84 8) 3823 3299 Fax: (+84 8) 3823 3301 Website: www.hsc.com.vn*

Người thực hiện công bố thông tin: Bà Trương Ngọc Quỳnh Tiên  
*Submitted by: Ms. Truong Ngoc Quynh Tien*

Chức vụ: Giám đốc Truyền Thông  
*Position: Communications Director*

Điện thoại cơ quan: (+84 8) 3823 3299 (ext: 124)  
*Telephone (office): (+84 8) 3823 3299 (ext. 124)*

Loại công bố thông tin:  24 giờ  định kỳ  bất thường  theo yêu cầu  
*Information disclosure type:  24 hours  Periodic  Irregular  On demand*

Nội dung thông tin công bố:  
*The content of information disclosure:*

HSC đã nhận được Quyết định số 368/QĐ-UBCK ngày 19/4/2017 của UBCK về việc thay đổi địa điểm trụ sở Chi nhánh Hà Nội – Công ty Cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh. Theo đó, văn phòng Chi nhánh Hà Nội được đặt tại Tầng 2, Tòa nhà CornerStone, 16 Phan Chu Trinh, Quận Hoàn Kiếm, Hà Nội.

*HSC has received Decision No. 368/QĐ-UBCK dated 19 April 2017 issued by SSC on changing Ha Noi Branch's address of Ho Chi Minh City Securities Corporation. In which, Ha Noi Branch Office will be located at Level 2, CornerStone Tower, 16 Phan Chu Trinh Street, Hoan Kiem District, Ha Noi.*

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 19/4/2017 tại đường dẫn <https://www.hsc.com.vn/vn/investor/information-disclosure>



This information was disclosed on HSC webpage on 19 April 2017 and available at <https://www.hsc.com.vn/vn/investor/information-disclosure>

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

*We declare that all information provided in this paper is true and accurate; we shall be legally responsible for any misrepresentation.*

**Người được ủy quyền CBTT**  
**For and on behalf of HSC**  
**Representative authorized to disclose information**



**Trương Ngọc Quỳnh Tiên**  
**Giám đốc Truyền thông**  
**Communications Director**

**Tài liệu đính kèm/ Attached file:**

- Quyết định 368/QĐ-UBCK
- Decision 368/QĐ-UBCK





## QUYẾT ĐỊNH

Về việc sửa đổi Quyết định thành lập chi nhánh công ty chứng khoán

### CHỦ TỊCH ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC

Căn cứ Luật Chứng khoán số 70/2006/QH11 ngày 29 tháng 06 năm 2006;

Căn cứ Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Chứng khoán ngày 24 tháng 11 năm 2010;

Căn cứ Nghị định số 58/2012/NĐ-CP ngày 20 tháng 7 năm 2012 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Chứng khoán và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Chứng khoán;

Căn cứ Nghị định số 60/2015/NĐ-CP ngày 26 tháng 6 năm 2015 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 58/2012/NĐ-CP ngày 20 tháng 7 năm 2012 quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật chứng khoán và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật chứng khoán;

Căn cứ Nghị định số 86/2016/NĐ-CP ngày 01 tháng 7 năm 2016 của Chính phủ quy định điều kiện đầu tư, kinh doanh chứng khoán;

Căn cứ Quyết định số 48/2015/QĐ-TTg ngày 08 tháng 10 năm 2015 của Thủ tướng Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Ủy ban Chứng khoán Nhà nước trực thuộc Bộ Tài chính;

Căn cứ Thông tư số 210/2012/TT-BTC ngày 30 tháng 11 năm 2012 của Bộ trưởng Bộ Tài chính hướng dẫn về thành lập và hoạt động công ty chứng khoán;

Căn cứ Giấy phép thành lập và hoạt động công ty chứng khoán số 11/GPHĐKD do Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp ngày 29 tháng 4 năm 2003;

Căn cứ Quyết định số 535/QĐ-UBCK ngày 18 tháng 9 năm 2007 của Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước về việc chấp thuận lập Chi nhánh Công ty chứng khoán;



Căn cứ Hồ sơ đề nghị thay đổi địa điểm chi nhánh Hà Nội của Công ty cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;

Theo đề nghị của Vụ Trưởng Vụ Quản lý kinh doanh Chứng khoán,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Sửa đổi Quyết định chấp thuận thành lập Chi nhánh tại Hà Nội - Công ty cổ phần chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh với nội dung sau:

- Địa điểm trụ sở Chi nhánh: Tầng 2, Tòa nhà CornerStone, 16 Phan Chu Trinh, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký và đồng thời là một bộ phận không tách rời của Giấy phép thành lập và hoạt động số 11/GPHĐKD do Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp ngày 29 tháng 4 năm 2003 cho Công ty cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh và Quyết định số 535/QĐ-UBCK ngày 18 tháng 9 năm 2007 của Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước về việc chấp thuận lập Chi nhánh Công ty chứng khoán.

**Điều 3.** Chánh Văn phòng, Vụ Trưởng Vụ Quản lý Kinh doanh Chứng khoán, Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Tp. Hồ Chí Minh, Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội, Tổng Giám đốc Trung tâm Lưu ký Chứng khoán Việt Nam, Tổng Giám đốc Công ty cổ phần Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh và các bên liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. /.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Lưu: VT, QLKD,(6b).

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



**Phạm Hồng Sơn**